

俄语教科书词汇

(基础教学阶段)

中国人民大学出版社

俄语教科书词汇

(基础教学阶段)

中国人民大学俄语教研室编

•
中国人民大学出版社出版
(北京西郊海淀路39号)

中国人民大学出版社印刷厂印刷
(北京鼓楼西大街石桥胡同61号)

新华书店北京发行所发行

•
开本: 787×1092毫米1/64 印张: $5\frac{3}{16}$

1981年11月第1版 1981年11月第1次印刷

册数: 12,300 统一书号: 9011·78

定价: 0.49元

编 者 说 明

这是我校俄语教研室1964年编写并于1980年出版的《俄语教科书》第一册和第二册的词汇汇编，内容包括：一、分课词汇和某些词的用法举例，二、同根词，三、支配关系，四、总词汇表。

这本小册子是为便于学生经常复习和查阅所学教科书的词汇而编写的。它便于携带，可用来帮助学生更好地掌握所学的词汇。同根词部分，只给出俄语同根词，要求学生自己补写相应的汉语词义，以加深印象。

目 录

一、分课词汇和某些词的用法举例	1
二、同根词	127
三、支配关系	180
1. 动词的支配关系	180
2. 名词的支配关系	204
3. 形容词的支配关系	205
四、总词汇表	207

一、分課詞匯和某些詞 的用法舉例

УРОК ПЕРВЫЙ

1. 課文詞匯

1. поступить, -уплю, -упишь,
-упят [完] (во что, на что) 进入, 加入
2. студенческий, -ая, -ое, -ие
[形] 大學生的
3. аудитория, -и; -и, -й [阴] (大学) 教室
4. преподаватель, -я; -и, -ей
[阳] (大学) 教員
5. разный, -ая, -ое, -ые
[形] 不同的, 各种各样的
6. отрасль, -и; -и, -ей [阴] 部門
7. условие, -я; -я, -й [中] 条件
8. возлагать, -аю, -аешь, -ают
[未] (что на кого-что) 寄托, 使担負
9. надежда, -ы; -ы, надежд
[阴] 希望, 期望

10. оправд́ать, -а́ю, -а́ешь, -а́ют

[完](кого-что) ①証明正确; ②不辜負

11. иде́йно-полити́ческий, -ая.

-ое, -ие [形]

思想政治的

詞 組

возлагать наде́жды (на кого-что)

把希望寄托在…上, 对…寄予希望

2. 某些詞的用法举例

ПОСТУПИ́ТЬ (во что, на что)

Мы поступи́ли в университе́т.

我們进入大学学习了。

По оконча́нии шко́лы моя́ сестра́ поступи́ла на рабо́ту.

我的姐姐中学毕业后参加工作了。

СТУДЕНЧЕСКИЙ

Студе́нская жизнь 大学生生活

Студе́нские го́ды 大学生时代

Студе́нское общежи́тие 学生宿舍

ОТРАСЛЬ

Отрасль промышле́нности 工业部門

Отрасль сельского хозяйства 农业部門

Отрасль производства 生产部門

Кни́ги по разлі́чным о́траслям зна́ний
有关各种知識的書籍

ВОЗЛАГАТЬ (что на кого-что)

Партия и народ возлагают на нас
большие надежды.

党和人民對我們寄予很大的期望。

ОПРАВДАТЬ

Каждый из нас должен оправдать
надежды, которые возлагает на
него наша родина.

我們每一個人都应当不辜負祖國對我們的期望。

УРОК ВТОРОЙ

1. 語法詞匯

1. студѐнт, -а; -ы, -ов [阳] 大学生
2. курс, -а; -ы, -ов [阳] ①(大学) 年級;
②課程, 教程
3. лекция, -и; -и, -й [阴] ①(大学) 讲課;
②講演

2. 課文詞匯

1. литься, льётся, льются
〔未〕 流出, 洋溢
2. радостный, -ая, -ое, -ые
〔形〕 高兴的, 愉快的, 欢乐的
3. выражать, -аю, -аешь,
-ают〔未〕(что) 表示, 表明, 表达
4. чаяние, -я; -я, -й〔中〕 希望, 夙愿, 理想
5. чувство, -а; -а, чувств
〔中〕 感觉, 感情, 情感
6. воспевать, -аю, -аешь, -ают
〔未〕(кого-что) 歌颂
7. могучий, -ая, -ее, -ие〔形〕 强大的
8. энтузиазм, -а (无复数)〔阳〕 热情, 热忱
9. вдохновлять, -яю, -яешь,
-яют〔未〕 ① (кого-что) 鼓舞, 激励;
② (кого на что) 鼓舞…去…
10. трудовóй, -ая, -бе, -ые〔形〕 劳动的
11. подвиг, -а; -и, -ов〔阳〕 功勋, 功绩
12. пусть〔语〕 让, 愿, 祝
13. радостно〔副〕 高兴地, 愉快地

詞 組

1. с огромным энтузиазмом 以巨大的热情,
热情高涨地
2. вдохновлять (кого) на подвиги
鼓舞…建立功勋

3. 某些詞的用法举例

ЛЯТЬСЯ

В нóвом Кита́е вездé и всю́ду лью́тся
ра́достные пёснй.

新中国到处飘荡着欢乐的歌声。

ВЫРАЖАТЬ

Выража́ть ча́яния 表达希望

Выража́ть чу́ство 表达感情

Выража́ть мыслъ 表示意思

ВОСПЕВАТЬ

На́ши писа́тели воспева́ют геро́ические
по́двиги кита́йского наро́да в борь-
бе и труде́.

我們的作家歌頌中国人民在斗争和劳动中的
英雄業績。

ВДОХНОВЛЯТЬ (кого на что)

Революционные пёсны вдохновляют
наш наро́д на но́вые трудовые под-
виги.

革命歌曲鼓舞着我国人民不断建立新的劳动
功勋。

ПУСТЬ

Пусть на́ша социалисти́ческая ро́дина
стано́вится всё бо́лее мо́гучей с
ка́ждым днём!

愿我們的社会主义祖国日益强大！

УРОК ТРЕТИЙ

1. 語法詞匯

1. развива́ться, -аюсь, -аешься,
-аются [未] 发展
2. указа́ть, -ажу́, -ажешь, -ажут
[完] (кого-что, на кого-что)
指, 指出, 指示
3. на́до [副] (与动词不定式連用作謂語)
必須, 應該
4. уве́ренно [副] 堅定地, 满怀信心地

5. у́ехать, -ёду, -ёдешь, -ёдут
 [完] (乘車船等) 到…去, 离开
6. создава́ться, -даётся, -даются
 [未] 創造, 建立

2. 課文詞匯

1. зна́мя, -мени; -мёна, -мён [中] 旗幟
2. бли́зкий, -ая, -ое, -ие [形] ①近的;
 ②(кому-чему)亲密的, 亲近的
3. доро́гой, -ая, -бе, -ие [形] ①貴重的,
 寶貴的; ②亲爱的, 亲切的
4. произно́сить, -ошу́, -бсишь,
 -бсят [未] (что) 說出, 发音
5. глубо́кий, -ая, -ое, -ие [形]
 深的, 深远的, 深刻的
6. ува́жение, -я (无复数) [中]
 敬意, 尊重, 尊敬
7. любо́вь, -бви́, 第五格 -бвью
 [阴] 爱, 爱戴, 爱好
8. служе́ние, -я (无复数) [中] 服务
9. продо́лжатель, -я; -и, -ей [阳] 继承者
10. твóрчески [副] 創造性地

11. развить, -зовью, -зовьёшь,
-зовьют [完] (кого-что) 发展, 展开, 发揚
12. обогатить, -ашу, -атишь,
-атят [完] (кого-что) 使富有, 使丰富
13. марксистский, -ая, -ое, -ие
[形] 馬克思主义的
14. ленинизм, -а (无复数) [阳] 列宁主义
15. угнетённый, -ая, -ое, -ые [形] 被压迫的

3. 某些詞的用法举例

РАЗВИВАТЬСЯ

Наша наука и техника развиваются
из дня в день.

我国的科学技术日益发展。

Сельское хозяйство нашей страны бы-
стро развивается.

我国的农业在迅速发展。

УКАЗАТЬ

Маркс указал трудящимся всего мира
путь к светлому будущему.

馬克思給全世界的劳动人民指出了走向光明
未来的道路。

Наш наро́д уве́ренно идёт по пу́ти,
ко́торый ука́зала Компа́ртия.

我国人民满怀信心地沿着共产党所指示的道路前进。

СОЗДА́ТЬСЯ

Трудо́м созда́ются все бла́га челове́че-
ского о́бщества.

人类社会的一切财富都是由劳动创造的。

ГЛУБО́КИЙ

Глубо́кая лю́бовь 深深的爱戴

Глубо́кое ува́жение 深深的尊敬

Глубо́кое чу́ство 深厚的感情

Глубо́кий смы́сл 深刻的涵义

СЛУЖЕ́НИЕ

Беззаве́тное служе́ние наро́ду — это
для нас са́мое большо́е сча́стье.

忘我地为人民服务，是我们最大的幸福。

ТВО́РЧЕСКИ

Тво́рчески раба́тывать 创造性地工作

Тво́рчески труди́ться 创造性地劳动

Тво́рчески приме́нять 创造性地运用

Лéнин творчески развил и обогатил
марксистскую теорию.

列宁創造性地发展和丰富了馬克思主义理論。

УРОК ЧЕТВЁРТЫЙ

1. 語法詞汇

1. вёлйчественный, -ая, -ое, -ые

〔形〕

雄偉的，壯麗的，輝煌的

2. природа, -ы (无复数)〔阴〕 ①大自然 (界)，
自然风景；②本性，本质

3. учéние, -я; -я, -й〔中〕 学說

4. непобедймый, -ая, -ое, -ые〔形〕

不可战胜的

2. 課文詞汇

1. необъятный, -ая, -ое, -ые〔形〕

无边无际的，辽闊的

2. простóр, -а; -ы, -ов〔阳〕 ①辽闊，幅員，
②自由发展的可能

3. неисчерпáемый, -ая, -ое, -ые

〔形〕

无穷无尽的，取之不尽的

4. богáтство, -а; -а, богáтств〔中〕 財富
5. внест́и, -сѹ́, -сѣшь, -сѹт;
过去时: внёс, внесла́, -ло́,
-ли́〔完〕(кого-что) 帶进
6. гигáнтский, -ая, -ое, -ие〔形〕 巨大的
7. вклад, -а〔阳〕 貢獻
8. мировóй, -а́я, -о́е, -ы́е〔形〕 世界的
9. литератѹра, -ы〔阴〕 ①文学; ②书籍
10. искѹсство, -а; -а, искѹсств〔中〕 艺术
11. пройт́и, -йдѹ́, -йдѣшь, -йдѹт;
过去时: прошёл, -шла́, -шлó,
-шли́〔完〕 ①(что)走过, 经历; ②过去
12. длѣительный, -ая, -ое, -ые〔形〕 长期的
13. власт́ь, -и; -и, -ей〔阴〕 权力, 政权
14. включѣ́ться, -чѹ́сь, -чѣшься,
-ча́тся〔完〕(во что) 参加
15. твóрческий, -ая, -ое, -ие〔形〕 创造性的
16. чѹдо, -а; -деса́, -дес, -деса́м〔中〕 奇迹
17. менѣ́ться, -яю́сь, -яешься, -яются
〔未〕 改变
18. о́блик, -а〔阳〕 面貌
19. крѹ́пный, -ая, -ое, -ые〔形〕 大的, 重大的

20. твёрдый, -ая, -ое, -ые [形]

坚定的, 坚强的, 巩固的

21. поступь, -и (无复数) [阴]

步伐

詞 組

1. внести вклад (во что) 对…作出贡献

2. не по дням, а по часам

一日千里地, 飞速地

3. твёрдой поступью

以坚定的步伐

3. 某些詞的用法举例

ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЙ

Величественная природа 雄偉的自然景色

Величественное здание 宏偉的建築物

Величественные победы 輝煌的勝利

Величественный план строительства

социализма 建設社会主义的宏偉計劃

НЕИЩЕРПАЕМЫЙ

Неисчерпаемые богатства

无穷无尽的財富

Неисчерпаемые знания 无穷无尽的知識

Неисчерпаемые силы 无穷无尽的力量

ВНЕСТИ ВКЛАД (во что)

Кита́йский наро́д **внёс** гигáнтский
вклад в мирову́ю культу́ру.

中国人民对世界文化做出了巨大的贡献。

Лéнин **внёс** о́громный вклад в марк-
си́стскую теори́ю.

列宁对馬克思主义理論做出了巨大的贡献。

ГИГАНТСКИЙ

Гигáнтское зда́ние 巨大的建筑物

Гигáнтский вклад 巨大的贡献

Гигáнтские успе́хи 巨大的成就

Гигáнтские зада́чи 巨大的任务

ПРОЙТИ

Кита́йский наро́д **прошёл** дли́тельный
геро́йский путь борьбы за свё
освобождéние.

中国人民走过了漫长的英勇的爭取自己解放
的道路。

Прошло уже́ три ме́сяца, как мы пос-
тупи́ли в универси́тет.

从我們进入大学以来，已經过去三个月了。

ВКЛЮЧИТЬСЯ (во что)

Включи́ться в рабо́ту 参加工作